

# Fiche Signalétique

Date d'émission 14-avr.-2014

Date de révision 14-avr.-2014

Version 9.01

## 1. Identification du produit et de la société

**Nom du produit** 4777 RUST BUSTER PENETRATING OIL  
**Code du produit** 4777  
**Type de produit** Aérosol extrêmement inflammable  
**Utilisation recommandée** Penetrating Oil

**Fournisseur:**  
International Epoxies & Sealers  
P.O. Box 185  
San Antonio, FL 33576

**Téléphone en cas d'urgence chimique** INFOTRAC 1-352-323-3500 (International)  
1-800-535-5053 (North America)

**Numéro de téléphone d'appel d'urgence** INTERNATIONAL EPOXIES & SEALERS 1-800-451-7206

## 2. Identification des dangers

**DANGER**

### Aperçu des premiers secours

Aérosol extrêmement inflammable

Contenus sous pression

Irritant pour les voies respiratoires

Irritant pour la peau

Irritant pour les yeux

Intentional misuse by deliberately concentrating and inhaling contents may be harmful or fatal

**Aspect** opaque

**État physique** aérosol

**Odeur** Solvant

**Statut réglementaire selon OSHA** Ce produit est considéré comme dangereux selon la norme sur la communication des renseignements à l'égard des matières dangereuses d'OSHA (29 CFR 1910.1200)

### Effets potentiels sur la santé

**Voies majeures d'exposition** Contact avec les yeux. Contact avec la peau. Inhalation.

#### **Toxicité aiguë**

**Yeux**

Irritant pour les yeux.

**Peau**

Irritant pour la peau. Le contact prolongé avec la peau peut enlever la graisse de la peau et provoquer une dermatose. Peut provoquer des gelures.

**Inhalation**

Irritant pour les voies respiratoires. Eviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Les symptômes d'une exposition excessive sont: étourdissements, maux de tête, lassitude, nausées, inconscience, arrêt de la respiration.

**Ingestion**

Pas une voie d'exposition attendue. Peut être aspiré en cas d'ingestion. L'ingestion peut provoquer une irritation de l'appareil digestif, des nausées, des vomissements et des diarrhées.

**Effets chroniques** Peut causer des effets indésirables au niveau du foie.

**Conditions médicales aggravées** Système nerveux central. Troubles visuels pré-existant. Troubles hématologiques. Troubles rénaux. Troubles hépatiques. Troubles cutanés. Troubles respiratoires. Système hématopoïétique.

**Interactions avec d'autres produits chimiques** La consommation d'alcool peut augmenter les effets toxiques

**Danger pour l'environnement** Voir la section 12 pour d'autres informations écologiques

### 3. Composition/Information sur les composants

This product is considered hazardous by the OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200).

Nom Chimique	No. CAS	% en poids
NAPHTHENIC OIL, SEVERLY HYDROT	64742-52-5	15-20
PROPANE/ISOBUTANE/N-BUTANE	68476-86-8	15-20
KEROSENE	8008-20-6	10-15
2-BUTOXYETHANOL	111-76-2	5-10
MINERAL OIL, DEWAXED	64742-65-0	1-5

### 4. Premiers soins

**Conseils généraux** Montrer cette fiche technique signalétique au médecin en consultation.

**Contact avec les yeux** Rincer immédiatement à grande eau. Après avoir rincé une première fois, enlever toute lentille de contact et continuer à rincer pendant au moins 15 minutes.

**Contact avec la peau** Laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et du savon. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. Si l'irritation de la peau persiste, appeler un médecin.

**Inhalation** Amener la victime à l'air libre. En cas de troubles respiratoires, donner de l'oxygène. En cas d'arrêt de la respiration, administrer une respiration artificielle.

**Ingestion** NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement médecin.

**Avis aux médecins** Traiter de façon symptomatique.

### 5. Mesures de lutte contre l'incendie

**Indice d'inflammabilité** Aérosol extrêmement inflammable.

**Point d'éclair** -141 °F / -96.4 °C

**Méthode** Based on propellant

**Moyen d'extinction approprié** Mousse. Poudre chimique d'extinction. Mousse résistant à l'alcool. Bioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).

**Produits de combustion dangereux** Oxydes de carbone.

#### Données sur les risques d'explosion

**Sensibilité à une décharge statique** No.

**Dangers spécifiques provenant de la substance chimique** Containers can build up pressure if exposed to heat (fire). Keep containers and surrounding areas cool with water spray.

**Équipement de protection et précautions pour les pompiers** Comme pour tout incendie, porter un respirateur à air comprimé, MSHA/NIOSH (approuvé ou équivalent), ainsi qu'une combinaison complète de protection.

<b>NFPA</b>	<b>Danger pour la santé 2 Inflammabilité 4</b>	<b>Stabilité 0</b>	<b>Dangers physico-chimiques N/A</b>
<b>HMIS</b>	<b>Danger pour la santé 2 Inflammabilité 4</b>	<b>Danger physique 1</b>	<b>Personal protection B</b>

### 6. Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

<b>Précautions individuelles</b>	Assurer une ventilation adéquate. Équipement de protection individuelle, voir la section 8.
<b>Déversements -Précautions pour la protection de l'environnement</b>	Attention aux vapeurs qui s'accumulent pour former des concentrations explosives. Les vapeurs peuvent s'accumuler dans les zones en contrebas.
<b>Méthodes de confinement</b>	Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger.
<b>Méthodes de nettoyage</b>	Utilisez un matériau non combustible comme le vermiculite, du sable ou de la terre pour absorber le produit et mettez-le dans un conteneur pour une élimination ultérieure.

### 7. Manipulation et entreposage

<b>Conseils pour une manipulation sans danger</b>	Éviter le contact avec les yeux. Eviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Contenus sous pression. Ne pas trouser ou incinérer les cannettes . Ne pas enfoncer une épingle ou un autre objet coupant dans l'ouverture qui se trouve sur le dessus de la cannette.
<b>Mesures techniques/conditions d'entreposage</b>	Conserver hors de la portée des enfants. Incompatible avec les oxydants.
<b>Aerosol Level</b>	3

### 8. Mesures de contrôle de l'exposition/protection individuelle

#### Directives au sujet de l'exposition

Nom Chimique	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
PROPANE/ISOBUTANE/N-BUTANE 68476-86-8	-		
KEROSENE 8008-20-6	TWA: 200 mg/m <sup>3</sup> total hydrocarbon vapor application restricted to conditions in which there are negligible aerosol exposures S*		TWA: 100 mg/m <sup>3</sup>
2-BUTOXYETHANOL 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m <sup>3</sup>
NAPHTHALENE 91-20-3	STEL: 15 ppm TWA: 10 ppm S*	TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 10 ppm (vacated) TWA: 50 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 15 ppm (vacated) STEL: 75 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 250 ppm TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m <sup>3</sup> STEL: 15 ppm STEL: 75 mg/m <sup>3</sup>
MOLYBDENUM DISULFIDE 1317-33-5	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> Mo inhalable fraction TWA: 3 mg/m <sup>3</sup> Mo respirable fraction	TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust (vacated) TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> Mo	IDLH: 5000 mg/m <sup>3</sup> Mo
Ethylène glycol 107-21-1	Ceiling: 100 mg/m <sup>3</sup> aerosol only	(vacated) Ceiling: 50 ppm (vacated) Ceiling: 125 mg/m <sup>3</sup>	

#### Autres directives relatives à l'exposition

Vacated limits revoked by the Court of Appeals decision in AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11th Cir., 1992).

**Mesures d'ordre technique** Assurer une ventilation adéquate.

### Équipement de protection individuelle

**Protection du visage/des yeux** Lunettes de sécurité avec protections latérales.  
**Protection de la peau et du corps** Wear impervious protective clothing, including boots, gloves, lab coat, apron or coveralls, as appropriate, to prevent skin contact.  
**Protection respiratoire** En cas de dépassement des limites d'exposition ou en cas d'irritation, des dispositifs de protection respiratoire approuvés par NIOSH/MSHA doivent être utilisés.

**Mesures d'hygiène** Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Pratiques générales d'hygiène industrielle. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Se laver les mains et le visage avant les pauses et immédiatement après la manipulation du produit. Éviter de respirer les vapeurs, les brouillards de pulvérisation ou les gaz.

## 9. Propriétés physiques et chimiques

<b>État physique</b>	aérosol	<b>Aspect</b>	opaque
<b>Odeur</b>	Solvant	<b>Couleur</b>	vert foncé

<u>Propriété</u>	<u>Valeurs</u>	<u>Remarques • Methods</u>
<b>pH</b>	sans objet	
<b>Point/intervalle d'ébullition</b>		Pas d'information disponible
<b>Point d'éclair</b>	-96.4 °C / -141 °F	Based on propellant
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air</b>		donnée non disponible
<b>limite d'inflammabilité supérieure</b>		
<b>limite d'inflammabilité inférieure</b>		
<b>Pression de vapeur</b>		Not Determined
<b>Densité gazeuse</b>		Plus lourd que l'air
<b>Densité</b>	0.782	Pas d'information disponible
<b>Solubilité dans l'eau</b>		Pas d'information disponible
<b>Viscosité, cinématique</b>		Pas d'information disponible

### AUTRES INFORMATIONS

<b>Teneur (%) en COV (composés organiques volatils)</b>	49.25
---	-------

## 10. Stabilité et réactivité

<b>Stabilité</b>	Stable dans les conditions recommandées de stockage.
<b>Produits incompatibles</b>	Oxydants forts.
<b>Conditions à éviter</b>	Oxydants forts. Bases fortes.
<b>Produits de décomposition dangereux</b>	Oxydes de carbone. émanations.
<b>Réactions dangereuses</b>	Pas d'information disponible.
<b>Polymérisation dangereuse</b>	Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.

## 11. Informations toxicologiques

### Toxicité aiguë

**Informations sur le produit** Causes skin, eye and respiratory tract irritation. Peut être nocif par ingestion.

**informations sur les composants**

Nom Chimique	DL50 orale	DL50 épidermique	CL50 par inhalation
PROPANE/ISOBUTANE/N-BUTAN E	-		
KEROSENE	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	5.28 mg/L ( Rat ) 4 h
2-BUTOXYETHANOL	= 470 mg/kg ( Rat )	= 220 mg/kg ( Rabbit )	450 ppm ( Rat ) 4 h

**Toxicité chronique****Toxicité chronique**

Peut causer des effets indésirables au niveau du foie.

**Cancérogénicité**

Le tableau ci dessous indique le classement en tant que substance cancérogène ou non du produit par chaque agence.

Nom Chimique	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
NAPHTHENIC OIL, SEVERLY HYDROT	A2	Group 1		X
KEROSENE	A3	Group 3		
2-BUTOXYETHANOL	A3	Group 3		
MINERAL OIL, DEWAXED	A2	Group 1		X

**ACGIH : (Conférence américaine des hygiénistes industriels gouvernementaux)**

A2 – Agent cancérogène suspecté chez l'Homme

A3 – Canérogène chez l'animal

**CIRC: (Agence internationale de Recherche sur le cancer)**

Groupe 1 – Cancérogène chez l'Homme

Group 3 - Not Classifiable as to Carcinogenicity in Humans

**OSHA : (Administration de la sécurité et de la santé professionnelle (Occupational Safety & Health Administration))**

X - Présent

**Effets sur l'organe-cible**

Sang. Système nerveux central. Yeux. Système hématopoïétique. Reins. Foie. Appareil respiratoire. Peau.

**12. Informations écologiques****Écotoxicité**

L'impact sur l'environnement de ce produit n'a pas été complètement étudié.

**13. Considérations relatives à l'élimination****Méthodes d'élimination**

Ce matériau, sous la forme proposée, est un déchet dangereux selon les règlements fédéraux (40 CFR 261).

**Emballages contaminés**

Ne pas réutiliser des récipients vides.

**14. Informations relatives au transport****DOT Ground**CONSUMER COMMODITY ORM-D  
or  
LIMITED QUANTITY**IATA**

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, LTD. QTY.

**IMDG**

UN1950, AEROSOLS, 2.1, LTD. QTY.

**15. Informations réglementaires****Inventaires internationales**

TSCA	-
DSL/NDSL	-
EINECS/ELINCS	-
ENCS	-
Chine	-
KECL	-
PICCS	-
AICS	-

Nom Chimique	TSCA	DSL/NDSL	EINECS/ELINCS	ENCS	Chine	KECL	PICCS	AICS
NAPHTHENIC OIL, SEVERLY HYDROT	X	X	X	X	X	X	X	X
PROPANE/ISOBUTANE/N-BUTANE	X	X	X	Non inscrit	X	X	X	X
KEROSENE	X	X	X	X	X	X	X	X
2-BUTOXYETHANOL	X	X	X	X	X	X	X	X
MINERAL OIL, DEWAXED	X	X	X	X	X	X	X	X

**TSCA** - États-Unis - Article 8 (b) de l'inventaire TSCA (loi réglementant les substances toxiques)

**LIS/LES** - liste intérieure des substances/liste extérieure des substances pour le Canada

**EINECS/ELINCS** - Inventaire européen des substances chimiques commercialisées existantes /Liste européenne des substances chimiques modifiées

**ENCS** - Substances chimiques existantes et nouvelles du Japon

**CHINA** - Inventaire des substances chimiques existantes en Chine

**KECL** - Liste des substances chimiques existantes et évaluées de la Corée

**PICCS** - Inventaire des produits et substances chimiques des Philippines

**AICS** - Inventaire australien des substances chimiques

**Réglementations fédérales des États-Unis****SARA 313**

Section 313 du Titre III du « Superfund Amendments and Reauthorization Act » de 1986 (SARA). Ce produit contient un produit ou des produits chimiques qui sont soumis aux exigences de rapport du « Act and Title 40n » du Code de règlements fédéraux, Partie 37

Nom Chimique	SARA 313 - valeurs du seuil %
2-BUTOXYETHANOL	1.0

**SARA 311/312 Catégories de dangers**

Risque aigu pour la santé	oui
Risque chronique pour la santé	oui
Risque d'incendie	oui
Risque d'échappement soudain de la pression	No
Danger de réaction	No

**Réglementations des Etats****Proposition 65 de la Californie**

Ce produit contient les substances suivantes qui sont incluses dans la proposition 65:

Nom Chimique	Prop. 65 de la Californie
NAPHTHALENE	Carcinogen

**Règlement d'état sur le droit à l'information aux États-Unis**

Nom Chimique	Massachusetts	New Jersey	Pennsylvanie	Illinois	Rhode Island
NAPHTHENIC OIL, SEVERLY HYDROT				X	
KEROSENE	X	X	X		
2-BUTOXYETHANOL	X	X	X	X	
MINERAL OIL, DEWAXED				X	
PARAFFIN OIL				X	
NAPHTHALENE	X	X	X	X	
MOLYBDENUM DISULFIDE	X				
Ethylène glycol	X	X	X	X	
ZINC DINONYLNAPHTHALENES ULFONA		X	X		
PARAFFINIC HYDRTD DISTILLATES	X			X	

**Règlements internationaux**

Nom Chimique	État cancérogène	Limites d'exposition
2-BUTOXYETHANOL		Mexico: TWA 26 ppm Mexico: TWA 120 mg/m <sup>3</sup> Mexico: STEL 75 ppm Mexico: STEL 360 mg/m <sup>3</sup>

**Canada**

Ce produit a été classé conformément aux critères de danger du règlement sur les produits contrôlés (RPC) et la fiche signalétique contient tous les renseignements requis par le RPC.

**Classe de dangers du SIMDUT**

A Gaz comprimés  
B5 Aérosol inflammable  
D2B Matériaux toxiques

**16. Autres informations**

Préparé par International Epoxies & Sealers  
P.O. Box 185  
San Antonio, FL 33576

Date d'émission 14-avr.-2014

Date de révision 14-avr.-2014

Note sur la révision Pas d'information disponible.

**Clause de non-responsabilité**

Les renseignements fournis dans cette fiche signalétique sont exacts selon nos connaissances, nos renseignements et notre opinion à la date de sa publication. Les renseignements donnés sont conçus seulement comme un guide pour la manipulation, l'utilisation, l'entreposage, le transport, l'élimination et le rejet sécuritaires du produit et ne doivent pas être considérés comme une garantie ou une norme de qualité. Les renseignements sont liés seulement au produit spécifique désigné et peuvent ne pas être valides pour un tel produit utilisé en association avec toute autre matière ou dans tout autre procédé, sauf si spécifié dans le texte.

**End of Material Safety Data Sheet**